

الدورة الـ 206

للمجلس الحاكم

(دورة افتراضية استثنائية) 01 – 04 تشرين الثاني/نوفمبر 2020



الاتحاد البرلماني الدولي
من أجل الديمقراطية، من أجل الديمقراطية.

CL/206/C.1

ملحق رقم 2

07 أيلول/سبتمبر 2020

جدول الأعمال الأولي للدورة الـ 206

للمجلس الحاكم

مشروع جدول الأعمال المقترح من اللجنة التنفيذية. بسبب ضيق الوقت، وصيغة الاجتماع، من المقترح أن يقتصر جدول الأعمال على أكثر المسائل إلحاحاً التي يلزم اتخاذ قرارات بشأنها.

1. إقرار جدول الأعمال

2. اعتماد النظام الداخلي الخاص للدورة الافتراضية للمجلس الحاكم

أعد فريق العمل النظام الداخلي الخاص المكلف بإعداد الدورة الافتراضية للمجلس الحاكم، بدعم من الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، والمستشار القانوني المستقل، وأدخلت عليه اللجنة التنفيذية المزيد من التعديلات، وصادقت عليه. إنه مصمم من أجل أن يتكيف مع بعض القواعد القائمة، التي ستكون معلقة مؤقتاً، لمخصصات الدورة الافتراضية. تم توزيع النظام الداخلي الخاص إلى جميع أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي، وسيتم اعتماده في الجلسة الأولى من الدورة الافتراضية.

3. الموافقة على المحاضر الموجزة للدورة الـ 205 للمجلس الحاكم (بلغراد، تشرين الأول/أكتوبر

(2019)

أرسلت المحاضر الموجزة إلى جميع الأعضاء في 28 كانون الثاني/يناير 2020.



4. تقرير رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي الفخرية

ستقدم الرئيسة المغادرة تقريراً عن النشاط العام خلال فترة ولايتها التي دامت ثلاث سنوات بصفتها رئيسة الاتحاد البرلماني الدولي.

5. انتخاب رئيس الاتحاد البرلماني الدولي

المادة 19 من النظام الأساسي، والقواعد 6، 7، و 8 من لائحة المجلس الحاكم، وكذلك النظام الداخلي الخاص

- (أ) سيتمنح لكل مرشح لرئاسة الاتحاد البرلماني الدولي 10 دقائق لمخاطبة المجلس الحاكم، من أجل التعريف عن نفسه، وتقديم رؤيته للمنظمة.
- (ب) سيتمنح المجلس الحاكم رئيساً جديداً ليحل محل السيدة غابرييلا كوينفاس بارون (المكسيك)، التي ستنتهي فترة ولايتها في 19 تشرين الأول/أكتوبر 2020.

6. النتائج المالية

سيتم إعلام المجلس الحاكم عن النتائج المالية للعام 2019، وسيطلب منه الموافقة على الحسابات. كما سيتمنح مدققي الحسابات الداخليين لحسابات العام 2021.

7. مشروع الموازنة الموحدة للعام 2021

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى اعتماد مشروع موازنة، مع برنامج عمل الاتحاد البرلماني الدولي للعام 2021.

8. انتخابات اللجنة التنفيذية

سيتمنح المجلس الحاكم عضوين جديدين للجنة التنفيذية. بالنظر إلى أن المجموعات الجيوسياسية هي التي تحدد عضوية الهيئات التشريعية للاتحاد البرلماني الدولي، من المقترح أن يتم تمديد ولايات شاغلي مناصب الاتحاد البرلماني الدولي الأخرى إلى وقت يمكن إجراء الانتخابات فيه (الجمعية العامة الـ 142 للاتحاد البرلماني الدولي، مراكش، 14 - 18 آذار/مارس 2021).

9. تقرير موجز من لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى الاستماع إلى تقرير موجز حول أنشطة اللجنة منذ تشرين الأول/أكتوبر 2019، واعتماد القرارات ذات الصلة حول حقوق الإنسان للبرلمانيين.

10. تقرير موجز عن نتيجة الجزء الافتراضي للمؤتمر العالمي الخامس لرؤساء البرلمانات

سيتم إطلاع المجلس الحاكم على نتيجة الجزء الافتراضي لهذه الفعالية رفيعة المستوى، وعلى الأعمال التحضيرية الجارية للمؤتمر بالحضور الشخصي الذي سيعقد في فيينا، في العام 2021.

11. الاجتماعات البرلمانية الدولية المقبلة

ستتم دعوة المجلس الحاكم إلى الموافقة على قائمة الاجتماعات البرلمانية الدولية المقبلة المقرر عقدها من نهاية العام 2020 وبعدها.

12. المسائل المتعلقة بعضوية الاتحاد البرلماني الدولي: الوضع الخاص في مالي

بعد الانقلاب الذي حدث في 18 آب/أغسطس، تم حل الجمعية الوطنية في مالي. سيطلب إلى المجلس الحاكم النظر في الوضع، واتخاذ قرار بشأن عضوية مالي في الاتحاد البرلماني الدولي.

13. ما يستجد من أعمال





Inter-Parliamentary Union

For democracy. For everyone.

206th session of the Governing Council (Extraordinary virtual session) 1–4 November 2020

CL/206/C.1

Annex 2

7 September 2020

Provisional agenda of the 206th session of the Governing Council

Draft agenda proposed by the Executive Committee. Due to time constraints and the format of the meeting, it is proposed that the agenda be limited to the most pressing issues on which decisions are required

1. **Adoption of the agenda**
2. **Adoption of the Special Rules of Procedure for the virtual session of the Governing Council**

The Special Rules of Procedure have been prepared by the Working Group tasked with preparing the virtual session of the Governing Council, with the support of the IPU Secretariat and the independent Legal Counsel, and further amended and endorsed by the Executive Committee. They are designed to adapt certain existing Rules, which will be temporarily suspended, to the specificities of a virtual session. The Special Rules of Procedure are being circulated to the full membership of the IPU and will be adopted at the first sitting of the virtual session.

3. **Approval of the summary records of the 205th session of the Governing Council (Belgrade, October 2019)**

The summary records were sent to all Members on 28 January 2020.

4. **IPU Honorary President's report**

The outgoing President will present a report on her overall activity during her three-year term as President of the IPU.

5. **Election of the President of the Inter-Parliamentary Union**

(Article 19 of the Statutes and Rules 6, 7 and 8 of the Rules of the Governing Council as well as the Special Rules of Procedure)

- (a) *The candidates to the IPU Presidency will each be given 10 minutes to address the Governing Council, to present themselves and their vision for the Organization.*
- (b) *The Governing Council will elect a new President to replace Ms. Gabriela Cuevas Barron (Mexico), who will conclude her term of office on 19 October 2020.*



6. Financial results for 2019

The Governing Council will be informed of the financial results for 2019 and will be asked to approve the accounts. It will also elect the internal auditors for the 2021 accounts.

7. 2021 draft consolidated budget

The Governing Council will be invited to adopt the draft budget, accompanied by the IPU work programme for 2021.

8. Elections to the Executive Committee

The Governing Council will elect two new members of the Executive Committee. In light of the fact that the membership of the other statutory bodies of the IPU is determined by the geopolitical groups, it is proposed that the mandates of other IPU office holders be extended to such a time as elections can take place (142nd IPU Assembly, Marrakech, 14-18 March 2021).

9. Brief report by the Committee on the Human Rights of Parliamentarians

The Governing Council will be invited to hear a brief report on the activities of the Committee since October 2019 and to adopt the relevant decisions on the human rights of parliamentarians.

10. Brief report on the outcome of the virtual segment of the Fifth World Conference of Speakers of Parliament

The Governing Council will be briefed on the outcome of the virtual segment of this high-level event and on the preparations under way for the in-person Conference to be held in Vienna in 2021.

11. Future Inter-Parliamentary meetings

The Governing Council will be invited to approve the list of Future inter-parliamentary meetings scheduled for end of 2020 onwards.

12. Questions relating to the IPU membership: the specific situation in Mali

Following the coup d'état on 18 August, the National Assembly of Mali has been dissolved. The Governing Council will be called upon to review the situation and take a decision on Mali's membership within the IPU.

13. Other business